

(1) Recipient MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN				(2) Receipt notes				Delivery note Process number 357639 (4) Shipping date 12/01/2021			
(5) Supplier and sender GeWIS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried <i>91001782</i>				(6) Freight prepaid ☐ carriage ☐ €		(7) Delivery (Is) Freight car ☐ Forwarder ☐ Freight ☐ external ☐ Express ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Mail ☐		(8) Invoice no. Invoice number (9) of <i>161444</i>			
(10) Your Ref 413	(11) Purchase order number 550004319801	(15) Orderer addition bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1	(12) our department		(13) House call		(14) Our sales order no. 2135841				
(19) Shipping type Lorry		prepaid (20)	(21) Type of	(22) Shipping code 23848SK		(23) Gross 4,647.195	Total weight kg (24)		(24) Net 4,163.45		
Shipping address Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl								(26) Unloading point 14248			
		Via dei Geranel, 21,		70026 Modugno (Bari)							
(27) Item	Reference number	Description of delivery, performance Packing specifications		(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient notes Quantity (Is) + / - Notes					
	2516272880	2516272880 Abtriebswelle 1		2,145	Pcs	<i>180284882</i> <i>5010P4 2080</i>					
	GRUNDPALLETTE	2516272880 "B"		5	Pcs						
	DECKEL	Lot: F-106440 5		5	Pcs						
	251-VCISACK	70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251		5	Pcs						
	43975	70A 113946 Unversaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251		70	Pcs						
	Delivery terms	DDP - Delivered duty paid									
		KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantita dichiarata: <i>2145</i> Quantita effettiva: Tipo Imballaggio: Quantita Imballi: <i>5</i> Conformita alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: <i>14/01/21</i> Firma: <i>[Signature]</i>									
(42) Receipt notes		(43) Quantity check		(44) Quality inspection/inspection report		(45) Recipient		(46) Invoice verification			
Date											
Name/											

1. Absender (Name, Anschrift, Land) GeWIS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45013830 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWIS GmbH Streithaimer Str. 22 864 77 Adelsried Deutschland				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI			
3 Auslieferungsort des Gutes Ort: Modugno (Bari) Land: ITALIEN 4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort: Prievidza Land: SLOWAKEI Datum: 12.01.2021				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 357640,							
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 6		8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile; Welle aus Stahl Gesamtgewicht	
				CMR		10 Statistik Nr. 8483109590	
				11 Bruttogewicht in kg 5937,00 5937,00		12 Umfang in m³	
Bez. Nr. 9		Gefahrezettelmuster-Nr.		UN-Nummer UN		Verp.-Gruppe	
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Zu zahlen vom: Fracht Ermäßigung Zwischensumme Zuschläge Nebengebühren Sonstiges Zu zahlende Gesamtsumme		Absender Währung Empfänger	
14 Rückerstattung				20 Besondere Vereinbarungen KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Cidamini, snc - 70026 Modugno (BA)			
15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei				21 Ausgefertigt in Prievidza am 12.01.2021			
22 Slovakia Vápenická 30 SK-97101 Prievidza Unterschrift und Stempel des Absenders				23 MATYO, S.R.O. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 Unterschrift und Stempel des Frachtführers			
24 14 GEN 2021 Get empfangen Datum				25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km			
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs				27 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift			
28 Benutzte Genehmigung Nr.				29 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift			
Kfz: PD403DU PD492YG Anhänger:				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift			
Benutzte Genehmigung Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT			

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45013829 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS GmbH Streithheimer Str.22 864 77 Adelsried Deutschland				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI					
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer					
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 12.01.2021									
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 357637-357639,									
6 Zeichen und Nummern 7 Anzahl der Packstücke 8 Art der Verpackung 9 Bezeichnung des Gutes - 16 GRUNDPALLETTE Fertige Teile; Welle aus Stahl Gesamtgewicht								10 Statistik Nr. 8483109590	
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Zu zahlen vom: Fracht Ermäßigung Zwischensumme Zuschläge Nebengebühren Sonstiges Zu zahlende Gesamtsumme		Absender Währung Empfänger		Empfänger			
14 Rückerstattung				20 Besondere Vereinbarungen Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)					
15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei				21 Ausgefertigt in Prievidza am 12.01.2021					
22 Unterschrift und Stempel des Absenders Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza 00229 200 15 004 SK 702046673				23 Unterschrift und Stempel des Empfängers MATYO s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 97101 150 36 34 6730					
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km				26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilsgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs					
27 Amtliches Kennzeichen Kfz PD403DU PD492YG Anhänger				28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift					
Benutzte Genehmigung Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT					